

A BIZOTTSÁG 850/2010/EU RENDELETE

(2010. szeptember 27.)

a Kínai Népköztársaságból származó egyes égetett magnéziateglák behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 1659/2005/EK tanácsi rendelet „új exportőrre” vonatkozó felülvizsgálatának megindításáról, az ezen ország egyik exportőrétől származó behozatalra vonatkozó vám eltörléséről, valamint az e behozattal kapcsolatos nyilvántartásbavételi kötelezettségről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 11. cikke (4) bekezdésére,

a tanácsadó bizottsággal történt konzultáció után,

mivel:

A. FELÜLVIZSGÁLATI KÉRELEM

- (1) A Bizottsághoz „új exportőrre” vonatkozó felülvizsgálati kérelem érkezett az alaprendelet 11. cikke (4) bekezdésének megfelelően. A kérelmet a kínai népköztársaságbeli (a továbbiakban: érintett ország) egyik exportáló gyártó, a TRL China Ltd (a továbbiakban: kérelmező) nyújtotta be.

B. A TERMÉK

- (2) A felülvizsgálat tárgyát képező termék a Kínai Népköztársaságból származó, jelenleg az ex 6815 91 00, az ex 6815 99 10 és az ex 6815 99 90 KN-kód (TARIC kódok: 6815 91 00 10, 6815 99 10 20 és 6815 99 90 20) alá besorolt, vegyileg lekötött, kiégetetlen, legalább 80 % MgO-t tartalmazó magnézia-összetevőjű magnéziategla, függetlenül attól, hogy tartalmaz-e magnezitet.

C. A MEGLÉVŐ INTÉZKEDÉSEK

- (3) A jelenleg hatályos intézkedés az 1659/2005/EK tanácsi rendelettel ⁽²⁾ kivetett végleges dömpingellenes vám. A rendelet értelmében a Kínai Népköztársaságból származó érintett terméknek – beleértve a kérelmező által előállított terméket is – az Unióba történő behozatalára 39,9 %-os végleges dömpingellenes vámot kell alkalmazni, kivéve a külön említett vállalatokat, amelyekre egyedi vámtételek vonatkoznak.

D. A FELÜLVIZSGÁLAT INDOKAI

- (4) A kérelmező azt állítja, hogy az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontjában meghatározott piacgazdasági feltételek mellett működik, illetve az alaprendelet 9. cikke (5) bekezdésének megfelelően egyéni elbánást kérelmez.

Azt is állítja, hogy az érintett terméket nem exportálta az Unióba a dömpingellenes intézkedések alapját képező vizsgálati időszak alatt, azaz 2003. április 1. és 2004. március 31. között (a továbbiakban: eredeti vizsgálati időszak), továbbá hogy nem áll kapcsolatban a termék egyetlen olyan exportáló gyártójával sem, amelyre a fent említett dömpingellenes intézkedések vonatkoznak.

- (5) A kérelmező azt állítja továbbá, hogy az eredeti vizsgálati időszakot követően kezdte meg az érintett terméknek az Unióba irányuló exportját.

E. AZ ELJÁRÁS

- (6) A Bizottság értesítette a tudomása szerint érintett uniós gyártókat a fenti kérelemről, és lehetőséget biztosítottak számukra észrevételeik megtételére.
- (7) A rendelkezésre álló bizonyítékok megvizsgálását követően a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre az „új exportőrre” vonatkozó felülvizsgálatnak az alaprendelet 11. cikke (4) bekezdése értelmében történő megindításához. Az alábbi (13) preambulumbekkezdésben említett kérelem beérkezéssel megállapítják, hogy a kérelmező az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontjában meghatározott piacgazdasági feltételek mellett működik-e, illetve, hogy a kérelmező megfelel-e az alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdése szerinti egyedi vámtétel megállapításához szükséges követelményeknek. Ha igen, ki kell számolni a kérelmező egyedi dömpingkülönbözését, és amennyiben bebizonyosodik a dömping ténye, meg kell állapítani az érintett terméknek az Unióba irányuló behozatalára kivetendő vám szintjét.
- (8) Amennyiben megállapítást nyer, hogy a kérelmező megfelel azoknak a követelményeknek, amelyek alapján egyedi vám vehető ki, szükségessé válhat az 1659/2005/EK rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében külön nem említett vállalatok által gyártott érintett termék behozatalára jelenleg alkalmazandó vámtétel módosítása.

a) Kérdőívek

- (9) A vizsgálathoz szükségesnek tartott információk beszerzése érdekében a Bizottság kérdőívet küld a kérelmezőnek.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 51. o.

⁽²⁾ HL L 267., 2005.10.12., 1. o.

b) *Információgyűjtés és meghallgatások*

- (10) A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy álláspontjukat írásban ismertessék, és állításaikat támasszák alá bizonyítékokkal.
- (11) A Bizottság meghallgathatja továbbá az érdekelt feleket, amennyiben olyan írásos kérelmet nyújtanak be, amelyből kitűnik, hogy meghallgatásukat különleges okok indokolják.
- (12) A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy az alaprendeletben megállapított eljárási jogok többsége csak akkor gyakorolható, ha a felek a fent említett határidőn belül jelentkeznek a Bizottságnál.

c) *Piacgazdasági elbánás/egyéni elbánás*

- (13) Abban az esetben, ha a kérelmező megfelelően bizonyítja, hogy piacgazdasági feltételek mellett működik, azaz megfelel az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontjában meghatározott követelményeknek, a rendes érték megállapítására az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének b) pontja szerint kerül sor. E célból az e rendelet 4. cikkének (3) bekezdésében meghatározott külön határidőn belül kellően megalapozott kérelmet kell benyújtani. A Bizottság igénylőlapokat küld a kérelmező, valamint a Kínai Népköztársaság hatóságai számára. Ezt az igénylőlapot a kérelmező az egyéni elbánás iránti kérelem benyújtásához is használhatja, amennyiben teljesíti az alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdésében meghatározott feltételeket.

d) *A piacgazdasági berendezkedésű ország kiválasztása*

- (14) Amennyiben a kérelmezőnek nem biztosítanak piacgazdasági elbánást, viszont az alaprendelet 9. cikke (5) bekezdésének megfelelően teljesíti az egyedi vám kivetésére vonatkozó feltételeket, a Kínai Népköztársaságra vonatkozó rendes érték megállapításához az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdése a) pontjának megfelelően kiválasztanak egy megfelelő, piacgazdasági berendezkedésű országot. A Bizottság – az érintett termék Kínai Népköztársaságból történő behozatalára vonatkozó intézkedések elrendeléséhez vezető vizsgálathoz hasonlóan – ismét az Amerikai Egyesült Államokat tervezi kiválasztani e célra. A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy a rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében megállapított külön határidőn belül jelezzék, alkalmasnak találják-e az említett országot.

- (15) Ezenkívül – amennyiben a kérelmezőt piacgazdasági elbánásban részesítik – a Bizottság szükség esetén olyan megállapításokat is felhasználhat, amelyeket megfelelő piacgazdasági berendezkedésű országban állapítottak meg a rendes érték vonatkozásában, például abból a célból, hogy a rendes érték megállapításához szükséges, a Kínai Népköztársaságból származó, megbízhatatlan

költség- vagy árelemeket helyettesítsék, amennyiben a Kínai Népköztársaságban nem állnak rendelkezésre a megbízható, szükséges adatok. A Bizottság azt tervezi, hogy e célra is az Amerikai Egyesült Államokat jelöli ki.

F. A HATÁLYBAN LÉVŐ VÁM HATÁLYON KÍVÜL HELYEZÉSE ÉS A BEHOZATAL NYILVÁNTARTÁSBA VÉTELE

- (16) Az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése értelmében a kérelmező által előállított és az Unióba irányuló exportra értékesített érintett termék behozatala tekintetében a hatályos dömpingellenes vámot hatályon kívül kell helyezni. Az ilyen behozatalt az alaprendelet 14. cikkének (5) bekezdése szerint ugyanakkor nyilván tartásba kell venni annak biztosítása érdekében, hogy amennyiben a felülvizsgálat a kérelmezőt illetően dömping megállapításával zárul, a dömpingellenes váموkat e felülvizsgálat megindításának napjától kezdődően visszamenőleges hatállyal lehessen kivetni. A kérelmező esetleges jövőbeli vámtartozásainak összege az eljárás jelenlegi szakaszában nem állapítható meg.

G. HATÁRIDŐK

- (17) A hatékony ügyvitel érdekében határidőket kell megállapítani, amelyeken belül:
- az érdekelt felek jelentkezhetnek a Bizottságnál, álláspontjukat írásban kifejthetik, és benyújthatják az e rendelet (8) preambulumbekzdése a) pontjában említett kérdőívre adott válaszaikat vagy a vizsgálat folyamán figyelembe veendő bármely egyéb információt,
 - az érdekelt felek írásban kérhetik a Bizottság előtti meghallgatásukat,
 - a vizsgálatban érintett feleknek észrevételeik lehetnek azzal kapcsolatban, hogy megfelelő piacgazdasági berendezkedésű országnak tartják-e az Amerikai Egyesült Államokat, amelyet a Bizottság az 5. pont d) alpontjában ismertettek szerint a Kínai Népköztársaságra érvényes rendes érték megállapításához kiválasztani tervez,
 - a kérelmezőnek a piacgazdasági elbánás iránti, kellően indokolt kérelmet kell benyújtania.

H. AZ EGYÜTTMŰKÖDÉS HIÁNYA

- (18) Abban az esetben, ha az érdekelt felek valamelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy nem szolgáltat információkat határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alaprendelet 18. cikkével összhangban, megerősítő vagy nemleges megállapítások tehető a rendelkezésre álló tények alapján.

- (19) Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető adatokat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül kell hagyni, és az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tényekre lehet támaszkodni. Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások alapjául az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tények szolgálnak, az eredmény kedvezőlenebb lehet e fél számára, mintha együttműködött volna.

I. SZEMÉLYES ADATOK FELDOLGOZÁSA

- (20) A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy a vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽¹⁾ megfelelően fogja kezelni.

J. MEGHALLGATÓ TISZTVISELŐ

- (21) A Bizottság felhívja továbbá a figyelmet arra, hogy ha az érdekelt felek úgy ítélik meg, hogy védelemhez való joguk gyakorlása során nehézségekbe ütköznek, kérhetik a Kereskedelmi Főigazgatóság meghallgató tisztviselőjének közbenjárását. A meghallgató tisztviselő összekötő szerepet tölt be az érdekelt felek és a Bizottság szolgálatai között: az eljárás során szükség esetén közvetít az érdekeik védelmét érintő eljárási kérdésekben, különös tekintettel az aktához való hozzáférésre, az adatok bizalmas kezelésére, a határidők meghosszabbítására, valamint az írásban és/vagy szóban kifejtett álláspontok kezelésére. További információk, valamint a meghallgató tisztviselő elérhetősége és weboldala a Kereskedelmi Főigazgatóság webhelyén található (<http://ec.europa.eu/trade>),

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1225/2009/EK rendelet 11. cikkének (4) bekezdése alapján megindítják az 1659/2005/EK rendelet felülvizsgálatát annak megállapítására, hogy a jelenleg az ex 6815 91 00, ex 6815 99 10 és ex 6815 99 90 KN-kód alá tartozó (TARIC kód: 6815 91 00 10, 6815 99 10 20 és 6815 99 90 20, kiegészítő TARIC-kód: A985, a Kínai Népköztársaságból származó, a TRL China Ltd által előállított és az Unióba történő exportra értékesített, vegyileg lekötött, kiégetetlen, legalább 80 % MgO-t tartalmazó magnézium-összetevőjű magnéziumtégla – függetlenül attól, hogy tartalmaz-e magnéziumot – behozatalára alkalmazni kell-e az 1659/2005/EK rendelettel kivetett dömpingellenes vámot, és ha igen, milyen mértékben.

⁽¹⁾ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

2. cikk

Az 1659/2005/EK rendelettel kivetett dömpingellenes vám az e rendelet 1. cikkében meghatározott behozatal tekintetében hatályát veszti.

3. cikk

A Bizottság az 1225/2009/EK rendelet 14. cikke (5) bekezdésének értelmében felszólítja a vámhatóságokat az e rendelet 1. cikkében meghatározott behozatalok nyilvántartásba vételéhez szükséges lépések megtételére. A nyilvántartásba vétel az e rendelet hatálybalépésének napját követő kilenc hónap elteltével hatályát veszti.

4. cikk

(1) Ahhoz, hogy az érdekelt felek előterjesztéseit a vizsgálat során figyelembe lehessen venni, a feleknek – eltérő rendelkezés hiányában – e rendelet hatálybalépését követően 37 napon belül jelentkezniük kell a Bizottságnál, írásban ki kell fejteniük álláspontjukat, be kell nyújtaniuk az e rendelet (8) preambulumbekzdésének a) pontjában említett, kitöltött kérdőíveket, illetve a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk a birtokukban lévő egyéb információkat.

Az érdekelt felek ugyanezen 37 napos határidőn belül írásban kérhetik a Bizottság előtti meghallgatásukat is.

(2) A vizsgálatban részt vevő felek az e rendelet hatálybalépését követő 10 napon belül megtehetik észrevételeiket arra nézve, hogy megfelelő piacgazdasági berendezkedésű harmadik országnak tartják-e az Amerikai Egyesült Államokat, amelyet a Bizottság a Kínai Népköztársaságra érvényes rendes érték megállapításához kiválasztani tervez.

(3) A kellően megalapozott, piacgazdasági elbánás iránti kérelmeknek az e rendelet hatálybalépését követő 15 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

(4) Az érdekelt feleknek minden beadványukat és kérelmüket írásban kell benyújtaniuk (eltérő rendelkezés hiányában nem elektronikus formában), amelyen fel kell tüntetniük nevüket, címüket, e-mail címüket, telefon- és faxszámukat. Az érdekelt felek valamennyi bizalmas írásos beadványát, beleértve az e rendeletben kért információkat, a kérdőívekre adott válaszokat és a leveleket, „Limited” ⁽²⁾ (Korlátozott hozzáférés) jelöléssel kell ellátni; a 1225/2009/EK rendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően ezekhez nem bizalmas jellegű változatot is rendelkezésre kell bocsátani, amelyet a „For inspection by interested parties” (Az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátni.

⁽²⁾ Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak belső használatra szolgál. A dokumentumnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelmet kell biztosítani. Az 1225/2009/EK rendelet 19. cikke és az 1994. évi GATT VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) VI. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.

Az ügyel kapcsolatos bármely tájékoztatást és/vagy meghallgatás iránti kérelmet a következő címre kell küldeni:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: N105 4/92
B-1049 Brussels
BELGIUM
Fax +32 22956505

5. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. szeptember 27-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO
